
Guida Pratica della Conformità

Valori sociali e direttive destinate
ai dipendenti del Gruppo Seves

Premessa

Cari colleghi,

questa guida di conformità è parte del nostro sistema di gestione della conformità elaborato recentemente. Essa fornisce una visione d'insieme delle direttive vincolanti per la gestione delle nostre divisioni e del comportamento dei nostri dipendenti. Tale guida deve dare un primo e rapido orientamento in un ambito gestionale esigente e in continuo mutamento.

È costantemente responsabilità e dovere di ognuno di noi

- osservare tutte le leggi e le norme applicabili (includere la normativa antitrust e le leggi sull'anticorruzione);
- attenersi agli alti principi etici nella gestione degli affari e promuoverli, così come del resto comportarsi sempre in maniera onesta ed integerrima;
- essere sempre rispettosi e leali nei rapporti con i nostri colleghi, clienti, fornitori, altri partner d'affari e altri portatori d'interessi;
- comportarsi correttamente nei confronti di Seves e dei nostri beni, salvaguardare le nostre informazioni e i dati confidenziali nonché il nostro know-how;
- garantire la salute e la sicurezza dei nostri colleghi e dei nostri vicini e
- tutelare l'ambiente.

Soltanto se osserveremo questi valori e doveri nella conduzione delle nostre attività assicureremo il successo a lungo termine di Seves e delle sue divisioni.

Se avete delle domande su come comportarsi in determinate situazioni, non esitate a rivolgervi all'ufficio del personale, al Rappresentante locale della Conformità o al Responsabile della Conformità di Seves.

Vi ringrazio del vostro costante impegno nei confronti di Seves

Peter Baumgartner, Amministratore Delegato del Gruppo Seves

1



Valori sociali

I valori di Seves si basano su una comprensione comune basilare di una gestione aziendale socialmente responsabile.

Ci rifacciamo a valori etici e principi universali, in particolare all'integrità, alla rettitudine e al rispetto della dignità dell'essere umano.

Trattiamo i nostri clienti, fornitori, partner d'affari e dipendenti allo stesso modo in cui noi vogliamo essere trattati da loro. Nel rapporto con i nostri partner interni ed esterni badiamo sempre ad agire in maniera onesta ed integerrima.

Nei nostri affari ci atteniamo costantemente alle leggi vigenti e alle regole in materia di concorrenza leale.

Confondere interessi privati ed economici può portare a conflitti di interesse, quindi è da evitare.

2



Linee Guida

Tutti i dipendenti del Gruppo Seves sono obbligati ad attenersi alle Linee Guida e alle norme di comportamento.

Tutti i dipendenti devono acquisire dimestichezza con il contenuto delle nostre Linee Guida, conoscerle ed agire sempre di conseguenza.

La direzione assume particolare responsabilità nella comunicazione ed implementazione delle linee guida e delle norme di comportamento.

3



Rispetto di tutte le leggi

Tutti i dipendenti del Gruppo Seves sono obbligati a rispettare rigorosamente tutte le leggi e le norme in vigore.

Questo riguarda in particolare il rispetto delle

- norme sul diritto di concorrenza,
- leggi sull'anticorruzione,
- leggi sulla tutela dell'ambiente,
- leggi sulla sicurezza dei prodotti,
- norme di diritto del lavoro (inclusa la sicurezza sul lavoro e la tutela del lavoro),
- leggi sulla tutela della privacy,
- norme sul controllo dell'esportazione,

ma anche il rispetto di norme internazionali (ad es. il rifiuto del lavoro minorile e dei lavori forzati).

4



Concorrenza leale

Seves si impegna a gestire i suoi affari in conformità con i principi della concorrenza leale.

Questo comprende il rigoroso rispetto delle leggi antitrust a tutela della concorrenza nei confronti di un comportamento anticoncorrenziale.

Con nessun concorrente è possibile giungere a intese o prendere accordi scritti o verbali che limitano la concorrenza, riducono gli affari con i fornitori e spartiscono clienti, mercati, zone o la produzione.

È proibito parlare con i concorrenti di prezzi, quantità produttive, capacità di produzione, vendite, offerte, profitti, margini di profitto, costi e altri parametri rilevanti sotto l'aspetto concorrenziale.

Sono vietati intese e accordi che limitano la libertà dei nostri distributori nel fissare i prezzi di rivendita.

Accordi di esclusività possono essere stipulati soltanto previa verifica legale.

Per saperne di più: consultare la Linea Guida antitrust

5



Garanzia di incorruttibilità

Rifutiamo rigorosamente qualsiasi forma di corruzione e pratiche d'affari sleali.

Non è possibile promettere, offrire o concedere ai partner d'affari alcun vantaggio personale.

È altrettanto vietato accettare, pretendere o farsi promettere vantaggi illeciti da parte dei partner d'affari.

6



Regali ai partner d'affari

Consentiti senza approvazione: regali di modesto valore

Valore di riferimento: meno di € 50,- e complessivamente meno di € 100,- per persona all'anno.

Il dono deve essere contrassegnato come regalo della Seves o della rispettiva divisione (scritta con il logo, biglietto ecc.).

Devono essere annotati il nome e la ditta del beneficiario del regalo.

Le fatture devono essere emesse alla rispettiva società del Gruppo Seves e corredate di indirizzo.

Previo obbligo di approvazione: regali di notevole valore e in occasione di trattative

Valore di riferimento da € 50,- a € 200,-: è necessaria l'approvazione dal Rappresentante locale della Conformità.

Regali di valore superiore a € 200,-: è necessaria l'approvazione dal Responsabile della Conformità.

Regali offerti durante trattative in corso o imminenti indipendentemente dal valore: sempre soggetti all'approvazione dal Responsabile della Conformità.

Previo approvazione del superiore con indicazione del nome e della ditta del beneficiario del regalo.

Non ammesso

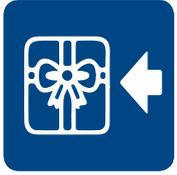
Offerte o concessione di denaro o prestazioni equivalenti al denaro (bonifici, buoni regalo, crediti, accrediti ingiustificati, remissione di debiti).

Benefici di natura sessuale o a sfondo sessuale.

Tutti gli altri regali che non corrispondono alle rispettive consuetudini e alle prassi del luogo.

Per saperne di più: consultare la direttiva sull'anticorruzione

7



Accettazione di regali

Consentiti senza approvazione: accettazione di regali di modesto valore

Previo obbligo di approvazione: accettazione di regali di notevole valore

Valore di ogni regalo: meno di € 50,-.

Il valore complessivo dei regali ricevuti da un partner d'affari è al massimo di € 100,- all'anno.

Valore unitario superiore a € 50,-: è necessaria l'approvazione dal Rappresentante locale della Conformità

Valore complessivo dei regali ricevuti da un partner commerciale superiori a € 100,- all'anno: è necessaria l'approvazione dal Rappresentante locale della Conformità.

Regali di valore superiore a € 200,-: è necessaria l'approvazione dal Responsabile della Conformità

8



Inviti a pranzi/ cene di lavoro

Non ammesso

Consentiti senza approvazione: invito a un/a normale pranzo/ cena di lavoro

Accettazione di denaro e prestazioni equivalenti a del denaro (bonifici, buoni regalo, remissione di debiti, uso di proprietà aziendali, fruizione di agevolazioni individuali).

Benefici di natura sessuale o a sfondo sessuale.

Pretendere regali.

Accettazione di regali che non corrispondono alle consuetudini e ai criteri del luogo.

Per saperne di più: consultare la Linea Guida sull'anticorruzione

Il pranzo/la cena deve avere un riferimento lavorativo.

Il prezzo dell'invito non può superare quello di un pranzo/una cena abituale di buona qualità del luogo.

Il tipo e la portata devono corrispondere agli usi comuni locali.

L'invito non avviene in aspettativa di una controprestazione o di un trattamento preferenziale.

Nella richiesta di rimborso della spesa corrispondente si devono indicare il nome dell'invitato e la società, come del resto lo scopo dell'invito.

9



Inviti a manifestazioni

Previo obbligo di approvazione

Accettazione di inviti a pranzi/cene di lavoro

Inviti il cui riferimento lavorativo non è direttamente evidente o è discutibile.

È necessaria l'approvazione del Responsabile della Conformità se i costi superano i € 200,- per persona o i € 100,- per persona in caso di invito da parte di un funzionario pubblico.

È necessaria l'approvazione in precedenza.

Deve esserci un riferimento lavorativo.

L'invito deve corrispondere alle prassi d'affari locali.

L'invito non avviene in aspettativa di una controprestazione / trattamento di favore da parte del dipendente di Seves.

I costi dell'invito non superano il prezzo di un pranzo/una cena abituale di buona qualità del luogo.

In caso di costi più elevati si dovrebbe offrire di dividere le spese ed informare il Rappresentante locale della Conformità.

Non ammesso

Consentiti senza approvazione:

Inviti senza un riferimento lavorativo.

Inviti in luoghi che offrono l'opportunità di contatti sessuali o eticamente discutibili per altre ragioni.

Pretese di inviti di ogni genere.

Per saperne di più: consultare la Linea Guida sull'anticorruzione

Manifestazioni con un riferimento lavorativo direttamente evidente per chiunque (ad es. fiere).

Valore di riferimento: costi inferiori a € 50,- per persona.

L'invito può valere soltanto per l'effettiva manifestazione e non per il viaggio, l'albergo o per il programma di attività concomitanti.

10



Impiegati pubblici e dipendenti di aziende a partecipazione statale

Previo obbligo di approvazione:

Si deve evitare qualsiasi sospetto di influenza su impiegati pubblici o dipendenti di aziende a partecipazione statale.

Manifestazioni che non hanno un evidente riferimento lavorativo (ad es. manifestazioni culturali, sportive, programma di attività concomitanti in occasione di fiere).

In caso di inviti senza evidente riferimento lavorativo è sempre necessaria l'approvazione da parte del rispettivo superiore, indipendentemente dai costi.

Inoltre è necessaria l'approvazione da parte del Rappresentante locale della Conformità se i costi superano i € 50,- per persona oppure del Responsabile della Conformità se i costi superano i € 200,- per persona.

Per saperne di più: consultare la linea guida anticorruzione

Benefici materiali o immateriali di ogni genere a impiegati pubblici o dipendenti o rappresentanti di aziende a partecipazione statale o loro controllate e ai rispettivi familiari necessitano la previa approvazione da parte del Responsabile della Conformità. Sono esclusi benefici a partiti politici, ai rispettivi rappresentanti e candidati per cariche politiche.

Eccezione: un impiegato pubblico e un rappresentante di un'azienda statale o controllata a livello statale possono essere invitati a un pranzo/una cena di lavoro per quanto questo sia concesso ai sensi delle norme locali e il prezzo non superi quello di un pranzo/una cena abituale di buona qualità del luogo.

Per saperne di più: consultare la linea guida anticorruzione

11



Integrità dei partner d'affari

Collaboriamo solo con partner integerrimi che gestiscono i loro affari nel rispetto delle leggi.

Ci aspettiamo dai nostri partner d'affari che si attengano alle leggi in materia, in particolare a quelle antitrust e anticorruzione.

È severamente vietato partecipare o sostenere il riciclaggio di denaro sporco.

Tutti i pagamenti (in particolare quelli in denaro contante) al Gruppo Seves devono provenire da fonti legali.

In caso di sospetto di riciclaggio di denaro sporco non ci rivolgiamo alla persona in questione, ma segnaliamo il sospetto al Responsabile della Conformità.

12



Registrazioni contabili e pagamenti

Rispettiamo tutti gli obblighi relativi alla contabilità, alla tenuta dei registri e ai rapporti finanziari.

Tutte le pratiche soggette a registrazione vengono eseguite correttamente, nella loro completezza e in tempi rapidi, in base alle norme di legge e ai regolamenti aziendali.

Sono vietati i "fondi neri".

Sono ammessi pagamenti in denaro contante soltanto per piccole spese (ad es. corse in taxi, pranzi/cene di lavoro). Per il resto i pagamenti devono avvenire solo per bonifico o assegno.

I bonifici avvengono soltanto sul conto corrente del partner d'affari e mai su quello di terzi o su un conto cifrato.

13



Beni aziendali

Trattiamo i beni aziendali in maniera responsabile come se fossero nostri.

Ogni collaboratore della nostra azienda deve salvaguardare i beni patrimoniali della Seves e trattarli con cura; non può sfruttarli o appropriarsene in maniera inadeguata o illecita per scopo personale.

14



Lealtà e conflitti di interesse

È dovere di ogni collaboratore comportarsi in maniera onesta e leale nei confronti della Seves.

Le decisioni d'affari devono essere prese esclusivamente nel miglior interesse della Seves e non per possibili vantaggi personali.

Ogni dipendente deve evitare non solo qualsiasi conflitto di interessi, ma anche ogni possibile parvenza di un conflitto di interessi.

Nel corso del rapporto di lavoro nessun dipendente può prendere parte ad attività in concorrenza con la Seves oppure sostenere qualsiasi società in concorrenza diretta o indiretta con la Seves.

15



Riservatezza

Trattiamo con riservatezza tutte le informazioni sulle attività della nostra impresa e dei suoi partner d'affari.

Ogni dipendente che detiene o acquisisce una partecipazione direttamente o indirettamente presso un cliente, un fornitore, un prestatore di servizi o un altro partner d'affari di Seves deve subito comunicarlo all'ufficio del personale di competenza e ai suoi superiori.

Lo stesso vale anche se si detiene o acquisisce la partecipazione del coniuge, del partner o dei figli.

Dall'obbligo di segnalazione è escluso l'acquisto di azioni di imprese quotate in borsa.

Per saperne di più: consultare la linea guida conflitto di interesse.

In linea di principio noi non "spifferiamo".

Facciamo capire chiaramente ai nostri partner d'affari che ci aspettiamo da loro un comportamento analogo.

Trasmettiamo informazioni riservate a terzi soltanto se è necessario e il destinatario ha il dovere di mantenere il massimo riserbo.

Trasmettiamo informazioni riservate ai nostri partner d'affari e a terzi soltanto se il partner d'affari in questione o i terzi ne hanno dato il consenso.

16



Tutela della privacy e sicurezza informatica

Salvaguardiamo i nostri dati e quelli dei nostri dipendenti e partner d'affari.

Non accettabile e vietato

Tuteliamo i dati personali dei nostri dipendenti, clienti e fornitori.

Salvaguardiamo tutti i dati riservati, commerciali, tecnici e di altro genere del Gruppo Seves perché ci assicura un vantaggio sulla concorrenza.

Quando lasciamo il posto di lavoro mettiamo sotto chiave la documentazione contenente dati riservati.

Ostacoliamo l'accesso alla rete aziendale e ai PC utilizzando password adeguate.

Salviamo i dati aziendali soltanto sulla rete aziendale.

Sui nostri computer aziendali utilizziamo soltanto software autorizzati dall'azienda.

Non facciamo copie di software acquistati dall'azienda.

Non salviamo i dati aziendali su supporti dati privati.

Non salviamo dati privati sotto forma di video, immagini e musica sui computer aziendali.

Non consultiamo siti pornografici o anticostituzionali.

Non usiamo computer privati sulla rete aziendale.

17



La correttezza ha la priorità

Trattiamo i nostri colleghi, clienti e partner d'affari sempre con correttezza e rispetto.

Non accettabile e vietato

Trattiamo i nostri colleghi, clienti, fornitori e altri partner d'affari sempre con rispetto e correttezza, così come del resto vogliamo essere trattati anche noi.

Rispettiamo le opinioni altrui.

Siamo aperti gli uni nei confronti degli altri e manteniamo reciproci rapporti in modo onesto. Discutiamo possibili problemi tra di noi con il diretto interessato e non con altri.

Ci comportiamo sempre in maniera corretta ed adeguata.

Non prediligiamo persone senza una ragione oggettiva.

Sono assolutamente vietati insulti, toni offensivi, attacchi personali, controversie in cui si alzano la voce e le mani.

Non "sbattiamo giù" il telefono e tronchiamo telefonate.

18



Unità dalla molteplicità

Lavoriamo in team e non tolleriamo alcuna discriminazione di persone di qualsiasi genere e per qualunque ragione.

Le nostre relazioni sono caratterizzate da stima reciproca. Ci comportiamo da pari a pari e facciamo in modo che regni un clima di lavoro positivo.

Siamo consapevoli che da soli è raramente possibile ottenere soluzioni complesse, perciò risolviamo innumerevoli compiti in team con colleghi di tutte le nazioni e provenienze, dai colori di pelle diversi, di ogni età, sesso, appartenenza etnica e religione e sfruttiamo i punti di forza di ogni singolo membro del team.

Non tolleriamo alcuna forma di discriminazione ingiustificata o diverso trattamento delle singole persone o di gruppi per via (ad esempio) del sesso, dell'età, dell'appartenenza etnica, di un handicap, di convinzioni religiose o orientamento sessuale.

Applichiamo la parità di trattamento nella determinazione delle retribuzioni, nelle prestazioni sociali volontarie, nella formazione professionale e nel perfezionamento, nelle promozioni fino alla conclusione del rapporto di lavoro.

Non tolleriamo molestie sessuali o di altro genere.

19



Salute e sicurezza sul posto di lavoro

Tuteliamo la sicurezza e la salute dei nostri dipendenti.

Con il nostro impegno attivo a favore della sicurezza sul lavoro e della tutela della salute salvaguardiamo i nostri dipendenti dal pericolo di morte e inabilità fisica sul posto di lavoro.

La sicurezza e la tutela del lavoro sono però anche parte della propria responsabilità di ogni singolo dipendente. Bisogna evitare i rischi con un comportamento lungimirante, oculato e consapevole della propria sicurezza.

Carenze nella sicurezza e nella tutela sul lavoro devono essere immediatamente segnalate ai dirigenti responsabili.

20



Prodotti sicuri di alta qualità

Commercializziamo soltanto prodotti sicuri e di ottima qualità.

Commercializziamo solo prodotti sicuri e conformi allo stato dell'arte.

Lavoriamo costantemente al miglioramento della sicurezza e della qualità dei nostri prodotti.

21



Tutela dell'ambiente

Rispondiamo alle esigenze dettate dalla tutela dell'ambiente nel tempo.

Lavoriamo costantemente al miglioramento dell'eco-compatibilità dei nostri processi e prodotti.

Seves si impegna a controllare, ridurre e per quanto possibile evitare l'impatto ambientale.

Gestiamo con responsabilità ed efficacia i mezzi di produzione (ad es. le materie prime, l'energia) e gli strumenti di lavoro in ufficio (ad es. la carta, il toner e l'occorrente di cancelleria).

Applichiamo un concetto studiato accuratamente per lo smaltimento dei rifiuti nelle nostre fabbriche e negli uffici.

22



Una presenza forte

Tutti i dipendenti influenzano l'immagine pubblica della nostra azienda.

Rafforziamo la presenza delle nostre divisioni che operano sul mercato con il proprio nome e la propria immagine focalizzandoci sulla loro identità e le loro competenze fondamentali.

Ogni divisione utilizza la sua presentazione individuale con il relativo design aziendale e schede grafiche standardizzate che accompagnano i rispettivi processi imprenditoriali.

23



Comunicazione interna/esterna

Salvaguardiamo la libertà di espressione.

Nell'invio di e-mail impieghiamo la stessa cura come nelle lettere e verifichiamo sempre prima di inviare se l'indirizzo del destinatario è corretto.

Non inviamo e-mail a un elenco infinito di destinatari ma solo a indirizzi selezionati.

La comunicazione nei confronti dei mass media (stampa, televisione ...) avviene esclusivamente tramite i responsabili del rispettivo settore.

24



Conseguenze

In caso di mancato rispetto delle leggi e delle direttive ogni dipendente deve fare i conti con le conseguenze.

Una violazione delle Linee Guida e delle norme di comportamento stabilite dalla Seves può portare a sanzioni disciplinari (inclusa una possibile risoluzione del rapporto di lavoro), in considerazione delle norme di diritto del lavoro vigenti in loco.

Per di più la violazione delle leggi (ad esempio delle leggi antitrust o sull'anticorruzione) spesso implica per i dipendenti conseguenze penali (pene pecuniarie, reclusione) e può portare a cause di risarcimento danni.

25



Segnalazione di violazioni

Tutte le segnalazioni vengono immediatamente esaminate. Se necessario vengono prese delle misure correttive.

I dipendenti che sanno o hanno buone ragioni di credere che siano state violate leggi o direttive, il codice di comportamento o altre direttive interne, dovrebbero segnalare la questione al Rappresentante locale della conformità o al responsabile del relativo dipartimento.

In alternativa è possibile effettuare delle segnalazioni anche tramite la linea per le segnalazioni d'integrità messa a punto dalla società Seves Group S.à.r.l. (www.seves.com/compliance oppure <https://www.bkms-system.net/seves>). Tale sistema è attivo 24 ore su 24 e sette giorni su sette.

Le segnalazioni dovrebbero essere fatte a prescindere dalla posizione della persona responsabile della violazione.

Tutte le segnalazioni verranno trattate in modo confidenziale.

Non tolleriamo alcuna norma o misura repressiva nei confronti dei dipendenti che hanno segnalato in buona fede violazioni di disposizioni di legge o delle nostre regole.

26



Codice di Condotta

Il Codice di Condotta del Gruppo Seves spiega nei dettagli le regole citate nella Guida della Conformità.

Si accede al Codice di Condotta dal sito della Seves alla voce "Compliance".

È possibile richiedere copie di tale codice all'ufficio del personale.

27



Domande

Se avete domande non esitate a rivolgervi all'ufficio del personale di competenza, al Rappresentante locale della Conformità o al Responsabile della Conformità.

Trovate i dettagli di questi contatti sul sito della Seves alla voce "Compliance".

